

# Povrede kao posledica nasilja u porodici

Da li ste pretrpeli napad i povređivanje od Vašeg partnera ili druge bliske osobe?

**Idite kod lekara.  
Neka Vas pregledaju i leče.  
Vaše zdravlje je važno!**

Dozvolite da se Vaše povrede medicinski dokumentuju. Tako ćete imati dokaz o pretrpljenom nasilju. To je važno sada, a možda će biti važno i kasnije. Na primer, ako se odlučite za podnošenje prijave ili razvod.

- ✓ Što je brže moguće idite lekaru ili u centar za pomoć žrtvama nasilja. Neke povrede nakon određenog vremena više ne mogu da se vide i dokumentuju.
- ✓ Recite sve što se dogodilo. Pokažite sve povrede. Obavezno recite ako se radi o pretrpljenom davljenju ili povređenom vratu. Ako osećate bolove u leđima, napomenite to.
- ✓ Neke povrede se vide tek kasnije. Ne sramite se da se ponovo obratite lekaru ili Ambulanti za zaštitu žrtava nasilja (Gewaltschutzambulanz) u centru Charité.
- ✓ Za dokumentaciju trebate koristiti poseban formular. Svaka povreda se označava i opisuje na slici tela. Korisno je i da se povrede fotografišu.

**Lekari imaju obavezu čuvanja profesionalne tajne.  
Sve informacije ostaju u Vašem zdravstvenom kartonu.  
Bez Vašeg pristanka informacije ne smeju nikome da se dele.**

Ovu informaciju podržavaju sledeće institucije:



Senatsverwaltung  
für Gesundheit, Pflege  
und Gleichstellung

be  Berlin



## Ovde možete dobiti pomoć



### Centri za pomoć žrtvama nasilja (24 časa dnevno):

<b>Bundeswehrkrankenhaus</b> Scharnhorststraße 13, Berlin-Mitte	☎ 28 41 25 10
<b>Charité Campus Benjamin Franklin</b> Klingsorstraße 96, Berlin-Steglitz	☎ 45 05 52 864
<b>Charité Campus Mitte</b> Luisenstraße 65-66, Berlin-Mitte	☎ 45 05 31 000
<b>Charité Campus Rudolf-Virchow</b> Augustenburger Platz 1, Berlin-Wedding	☎ 45 05 52 000
<b>DRK Kliniken Westend</b> Spandauer Damm 130, Berlin-Charlottenburg	☎ 30 35 40 04
<b>Ev. Waldkrankenhaus Spandau</b> Stadtrandstraße 555, Berlin-Spandau	☎ 37 02 17 40
<b>Sankt Gertrauden Krankenhaus</b> Paretzer Straße 12, Berlin-Wilmersdorf	☎ 82 72 23 50

Dokumentacija sa formularom. Ponuda je besplatna.  
Uzmite u obzir vreme čekanja.

### Ordinacije:

Adrese medicinskih ordinacija koje nude mogućnost pružanja zdravstvene dokumentacije sa formularom možete dobiti pozivanjem dežurne službe BIG na broj: ☎ 611 03 00.

### Ambulanta za zaštitu žrtava nasilja u centru Charité:

U ambulanti medicinari na zakonski način dokumentuju povrede. Nužno je zakazati termin na broj: ☎ 45 05 70 270. Ponuda je besplatna.

[https://gewaltschutzambulanz.charite.de/hilfe\\_fuer\\_betroffene/](https://gewaltschutzambulanz.charite.de/hilfe_fuer_betroffene/)

## Više informacija i podrška

**Dežurna služba BIG, broj: 611 03 00**  
(svakodnevno 8–23 časa)

Dežurna služba BIG pruža informacije o ponudama savetovanja i posreduje kod dobijanja slobodnih mesta u institucijama za zaštitu. Ako je potrebno, savetovanja se sprovode uz pomoć prevodioca. Sve ponude su besplatne i po želji anonimne.

**Informacije na mreži:** [www.big-hotline.de](http://www.big-hotline.de)  
[www.signal-intervention.de](http://www.signal-intervention.de)



**S.I.G.N.A.L. e.V.**  
Intervention im  
Gesundheitsbereich  
gegen Gewalt